

Bruksela, 1 grudnia 2017 r.
(OR. en)

15299/17

ESPACE 60
COMPET 846
RECH 402
IND 358
TRANS 535
MI 912
ENER 493
ENV 1026
CSC 284
TELECOM 332

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Data: 1 grudnia 2017 r.

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: 14468/17

Dotyczy: Śródkresowy przegląd programu Copernicus
– Konkluzje Rady (przyjęte w dniu 1 grudnia 2017 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie śródkresowego przeglądu programu Copernicus, w wersji przyjętej przez Radę na jej 3580. posiedzeniu w dniu 1 grudnia 2017 r.

KONKLUZJE RADY W SPRAWIE

śródkresowego przeglądu programu Copernicus

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

PRZYWOŁUJĄC:

- Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE)¹, który przewiduje kompetencje dzielone UE w sprawach dotyczących przestrzeni kosmicznej;
- umowę ramową między Unią Europejską a Europejską Agencją Kosmiczną (ESA)²;
- konkluzje Rady Europejskiej z października 2017 r., w których podkreślono wagę udanego stworzenia cyfrowej Europy³;
- komunikat Komisji Europejskiej pt. „Strategia kosmiczna dla Europy”⁴ i wspólne oświadczenie w sprawie wspólnej wizji i celów na przyszłość Europy w przestrzeni kosmicznej⁵ podpisane w dniu 26 października 2016 r. przez Komisję w imieniu Unii i przez ESA;

¹ W szczególności art. 4 i 189.

² Dz.U. L 261 z 6.8.2004, s. 64.

³ Dok. EUCO 14/17.

⁴ Dok. 13758/16.

⁵ Dok. 12808/1/16 REV 1.

- konkluzje Rady „Unijna polityka przemysłu kosmicznego – uwolnienie potencjału wzrostu gospodarczego w sektorze kosmicznym” z maja 2013 r.⁶ oraz „Wsparcie ożywienia w europejskim sektorze przestrzeni kosmicznej: kierunki i przyszłe wyzwania” z grudnia 2014 r.⁷, konkluzje Rady w sprawie globalnej strategii na rzecz polityki zagranicznej i bezpieczeństwa Unii Europejskiej z października 2016 r.⁸ i w sprawie strategii kosmicznej dla Europy z maja 2017 r.⁹;
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 377/2014 z dnia 3 kwietnia 2014 r. ustanawiające program Copernicus i uchylające rozporządzenie (UE) nr 911/2010, w szczególności jego art. 32¹⁰.

Wprowadzenie

1. Z ZADOWOLENIEM przyjmuje sprawozdanie Komisji na temat śródkresowej oceny programu Copernicus, DOSTRZEGA znaczne postępy, jakie od 2014 r. poczyniono we wprowadzaniu w życie tego programu, dzięki czemu stał się on doskonałym przykładem współpracy europejskiej i najobszerniejszym programem obserwacji Ziemi o znaczeniu światowym i przyczynia się do rozwiązywania problemów o charakterze globalnym; POTWIERDZA także obecne cele programu Copernicus.
2. PODKREŚLA, że program Copernicus ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia Europy niezależnego dostępu do strategicznych informacji geoprzestrzennych wspierających wiele polityk unijnych, krajowych i regionalnych, oraz ZAUWAŻA, że organy publiczne w Europie i na świecie w coraz większym zakresie korzystają z informacji pozyskanych z tego programu przy świadczeniu usług i podejmowaniu decyzji.
3. PODKREŚLA zasadnicze znaczenie dalszego rozwijania skutecznej, dobrze zintegrowanej i bezpiecznej infrastruktury programu Copernicus, w tym segmentów kosmicznych i naziemnych, oraz usług mających zapewnić ich ciągłe działanie i ewoluowanie w przyszłości, a także utrzymywania bliskich kontaktów z użytkownikami programu Copernicus, by zrozumieć ich potrzeby i priorytety – bez uszczerbku dla kolejnych wieloletnich ram finansowych.

⁶ Dok. 10295/13.

⁷ Dok. 16502/14.

⁸ Dok. 13202/16.

⁹ Dok. 9817/17.

¹⁰ Dz.U. L 122 z 24.4.2014, s. 44–66.

4. **PODKREŚLA** potrzebę zapewnienia wszystkim stronom zaangażowanym w program Copernicus długoterminowej przewidywalności i pewności planowania oraz **DAŻY** do zapewnienia odpowiednich środków finansowych na utrzymanie i ewolucję wszystkich elementów programu – bez uszczerbku dla kolejnych wieloletnich ram finansowych.
5. **Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE** podejście przedstawione w sprawozdaniu Komisji, w którym odzwierciedlony jest łańcuch wartości danych z programu Copernicus: od zbierania i przetwarzania danych przez dystrybucję danych i informacji, aż po działania ukierunkowane na absorpcję wśród użytkowników i na rynku, i **ZWRACA SIĘ** do Komisji, by podczas kształtowania przyszłości programu Copernicus wychodziła od takiego podejścia, nie zapominając przy tym o charakterze programu, który jest determinowany potrzebami użytkowników, i o potencjale jego komercyjnego wykorzystania przez MŚP, w zależności od zapotrzebowania, na wszystkich etapach łańcucha wartości.

Pozyskiwanie danych

6. **PODKREŚLA**, że bardzo udanymi elementami wdrożenia programu Copernicus jest ilość, spójność, ciągłość, wiarygodność i jakość danych i informacji, które dostarczane są w ramach polityki bezpłatnych, pełnych i otwartych danych, oraz zarządzanie tymi danymi i informacjami, i **PODKREŚLA** potrzebę zagwarantowania w sposób długoterminowy i bezpieczny, dalszego bezpłatnego, pełnego i otwartego dostarczania danych.
7. **DOSTRZEGA** postępy poczynione w zakresie rozmieszczania infrastruktury kosmicznej programu Copernicus i **WZYWA** Komisję i ESA do terminowego ukończenia budowy i wyniesienia pozostałych satelitów Sentinel z wykorzystaniem w pierwszej kolejności europejskich systemów wynoszących; **DOSTRZEGA FAKT**, że infrastruktura kosmiczna programu Copernicus jest dostosowana do celów jego użytkowników i usług, i **PODKREŚLA** znaczenie stałego zapewniania skutecznej i trwałej infrastruktury kosmicznej dostarczającej dokładnych i wiarygodnych danych wysokiej jakości.
8. **PODKREŚLA**, że podczas rozwijania systemu, w tym obecnych i przyszłych misji satelitów Sentinel wraz z danymi pochodzącymi z misji wspomagających i danymi *in situ*, należy uwzględnić następujące aspekty: nowe tendencje, badania naukowe, postęp technologii i innowacje mające wpływ na dziedzinę obserwacji Ziemi, w tym perspektywę New Space; zmieniające się potrzeby użytkowników i usługi; inwestycje i wkłady państw członkowskich w dziedzinie obserwacji Ziemi; nowe wyzwania stojące przed Unią, a zwłaszcza zmianę klimatu, zrównoważony rozwój i bezpieczeństwo.

9. DOSTRZEGA znaczenie zastosowania efektu dźwigni i maksymalnego wykorzystania zasobów kosmicznych państw członkowskich, ESA, EUMETSAT i innych wskazanych podmiotów¹¹ oraz przemysłu, w tym misji wspomagających i zdolności w zakresie monitorowania *in situ*, oraz WZYWA Komisję i państwa członkowskie do zbadania nowych modeli operacyjnych i biznesowych, które stanowiłyby uzupełnienie możliwości programu Copernicus i zwiększyłyby dostępność źródeł danych potrzebnych do zaspokajania nowych potrzeb użytkowników.

Przetwarzanie danych i informacji

10. DOSTRZEGA znaczenie zapewnienia długoterminowej stabilności i dalszego rozwijania usług stanowiących trzon programu Copernicus, aby odpowiadać na potrzeby sektora publicznego oraz spełniać wymogi wynikające z międzynarodowych zobowiązań Europy, a także maksymalnie wykorzystać możliwości eksploatacji komercyjnej.
11. WZYWA Komisję i wskazane przez nią podmioty, by podczas rozwijania pakietu usług i produktów programu Copernicus nawiązywały bliskie kontakty z różnymi społecznościami użytkowników w całej Europie, zapewniając w ten sposób zaspokojenie zmieniających się potrzeb sektora publicznego i potrzeb w zakresie polityki, co umożliwi maksymalną absorpcję danych pochodzących z obserwacji Ziemi.
12. WZYWA Komisję, by przeanalizowała możliwe synergie między programem Copernicus a innymi programami unijnymi, przy rozpowszechnianiu wykorzystania danych i usług programu Copernicus oraz w celu zwiększania popytu na zastosowania i usługi komercyjne, a w przypadku zastosowań zintegrowanych – zwłaszcza z Galileo i EGNOS.

¹¹ Wskazane podmioty, o których mowa w art. 11 rozporządzenia nr 377/2014 (Dz.U. L 122 z 24.4.2014, s. 56).

Dostęp do danych i ich dystrybucja

13. **PODKREŚLA**, że potrzeby użytkowników ewoluują i wymagają możliwego na dużą skalę i łatwego w obsłudze dostępu do danych i informacji z programu Copernicus, o różnym stopniu aktualności; wymagają też takiego ich przetwarzania i wykorzystywania; **DOSTRZEGA** ograniczenia obecnej infrastruktury do obsługi danych i informacji i **PODKREŚLA** potrzebę przyjęcia nowego, bardziej zintegrowanego podejścia – zarówno na szczeblu UE, jak i państw członkowskich – zapewniającego szybki i łatwy dostęp do danych i informacji z programu Copernicus i umożliwiający jego integrację z innymi źródłami danych i informacji; w tym kontekście **WZYWA** Komisję, by w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi dążyła do rozwijania tego programu w sposób pozwalający sprostać takim potrzebom.
14. **PODKREŚLA** potrzebę stworzenia w Europie kompleksowego ekosystemu danych pochodzących z obserwacji Ziemi, by zwiększyć ofertę danych pochodzących z szerokiego wachlarza europejskich zasobów i stworzyć konkurencyjny na skalę światową system zarządzania danymi. W związku z tym **POPIERA** inicjatywę Komisji polegającą na utworzeniu usług dostępu do danych i informacji z programu Copernicus (DIAS), aby zapewnić szybki i sprawny dostęp do tych danych i informacji; **PODKREŚLA** potrzebę propagowania tych usług w państwach członkowskich i tworzenia synergii z ich zasobami, aby zwiększyć do maksimum i wzmocnić absorpcję danych i informacji z programu Copernicus na rynku; **PRZEWIDUJE**, że DIAS stanie się jednym z głównych punktów odniesienia dla społeczności i użytkowników spoza sektora kosmicznego, w szczególności dla MŚP.

Wykorzystanie przez użytkowników

15. POWTARZA, że przyszła ewolucja programu Copernicus powinna opierać się na zmieniających się wymaganiach użytkowników, zwłaszcza najważniejszych użytkowników instytucjonalnych, i że program ten powinien nadal być zasadniczo determinowany potrzebami użytkowników. DOSTRZEGA pojawienie się nowych społeczności użytkowników spoza sektora kosmicznego, którzy zwracają się o odpowiednio szybki i łatwy w obsłudze dostęp do danych, informacji i produktów.
16. ZAUWAŻA, że sama dostępność danych nie wystarczy, by osiągnąć maksymalne oczekiwane skutki społeczno-gospodarcze; dlatego UWAŻA, że największe znaczenie ma przyjęcie przez państwa członkowskie i Komisję bardziej zdecydowanego podejścia do stymulowania popytu na dane i usługi programu Copernicus w organach administracji publicznej, będących najważniejszymi użytkownikami, i w sektorze prywatnym, zwłaszcza wśród MŚP. W tym kontekście ZWRACA SIĘ do Komisji i do państw członkowskich o utworzenie ściślejszych powiązań między programem Copernicus a politykami unijnymi i krajowymi, aby napędzać popyt na zastosowania i usługi komercyjne oraz umożliwić przedsiębiorstwom, zwłaszcza MŚP i przedsiębiorstwom typu start-up, opracowywanie zastosowań wykorzystujących dane i informacje z programu Copernicus, aby utworzyć w Europie konkurencyjny na skalę światową ekosystem danych pochodzących z obserwacji Ziemi.
17. ZWRACA SIĘ do Komisji o zwiększenie spójności pomiędzy programem ramowym UE w dziedzinie badań naukowych a programami kosmicznymi UE, w szczególności w celu opracowania podstawowych usług, a także zastosowań i usług w sektorach niższego szczebla.

18. PONOWNIE PODKREŚLA znaczenie ukierunkowanego budowania zdolności oraz prowadzenia działań informacyjnych przez państwa członkowskie i Komisję, w tym między innymi znaczenie nowej ramowej umowy o partnerstwie¹², dla zwiększenia możliwości pełnego skorzystania przez wszystkie państwa członkowskie z szans, jakie stwarza program Copernicus, i stymulowania konkurencyjnego sektora niższego szczebla, w tym organów publicznych, społeczności badawczej i podmiotów prywatnych.

Wnioski

19. PODKREŚLA, że skuteczna realizacja polityki bezpłatnych, pełnych i otwartych danych z programu Copernicus miała zasadnicze znaczenie dla stymulowania dużego popytu na te dane i informacje, a dzięki niej program Copernicus stał się jednym z największych na świecie dostawców danych pochodzących z obserwacji Ziemi. W związku z tym ZWRACA SIĘ do Komisji o przeanalizowanie możliwości zapewnienia europejskim podmiotom optymalnych korzyści z europejskich inwestycji w program Copernicus, bez naruszania polityki bezpłatnych, pełnych i otwartych danych; WZYWA Komisję do przeanalizowania skutków realizacji polityki bezpłatnych, pełnych i otwartych danych.
20. PODKREŚLA, że należy właściwie i odpowiednio wcześniej zająć się projektowaniem i wdrażaniem kolejnej generacji infrastruktury i usług programu Copernicus, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, ESA, organizacją EUMETSAT i innymi wskazanymi podmiotami.
21. PODKREŚLA, że jednym z kluczowych wyzwań dla państw członkowskich i Komisji oraz priorytetem na nadchodzące lata pozostaje wyzwolenie społeczno-gospodarczego potencjału programu Copernicus.
22. KŁADZIE NACISK na potrzebę szerzej zakrojonych działań komunikacyjnych i uświadamiających na temat programu Copernicus, skierowanych do użytkowników spoza sektora kosmicznego, zarówno na szczeblu krajowym, jak i międzynarodowym, i skupiających się na sukcesach i potencjalnych korzyściach tego programu.
23. POWTARZA, że ciągłość infrastruktury programu Copernicus i stabilność jego usług, danych i informacji, uzupełnione w dobrze zintegrowany sposób z innymi źródłami danych i informacji, nadal przesądzają o długoterminowym sukcesie tego programu i o utrzymaniu się w Europie powstającego ekosystemu danych pochodzących z obserwacji Ziemi.

¹² Mechanizm długoterminowej współpracy między Komisją a podmiotami w państwach członkowskich pozwalający wspierać i współfinansować rozwój i absorpcję usług i zastosowań opartych na obserwacji Ziemi.

24. **PODKREŚLA** znaczenie programu Copernicus dla świadczenia usług publicznych; **WZYWA** Komisję, by oceniła, w jaki sposób odpowiednie finansowanie i zachęty do angażowania się sektora prywatnego mogą zachować i jeszcze bardziej rozwinąć europejską wartość dodaną programu Copernicus; **APELUJE** do Komisji, państw członkowskich i innych zaangażowanych podmiotów o badanie nowych modeli partnerstw i innowacyjnych sposobów finansowania, na przykład bardziej inteligentnego korzystania z siły nabywczej władz publicznych w celu tworzenia zapewniających korzyści skali rynków dla zastosowań.
25. **DOSTRZEGA FAKT**, że globalne wyzwania wymagają globalnych wysiłków; dlatego **PODKREŚLA** znaczenie współpracy z kluczowymi partnerami międzynarodowymi w łączeniu zdolności do podejmowania tych wyzwań w sposób skoordynowany; **PODKREŚLA** kluczową rolę programu Copernicus we wspieraniu zobowiązań Europy w zakresie stawiania czoła globalnym wyzwaniom i umożliwieniu wykorzystania przez nią unikalnej szansy, by stać się liderem na szybko rozwijającym się rynku obserwacji Ziemi; w tej sytuacji program Copernicus stanowi skuteczne narzędzie umożliwiające współpracę z krajami spoza UE.
26. **WZYWA** Komisję, by w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, ESA i wskazanymi podmiotami przygotowała tę ewolucję i stworzyła długoterminową wizję przyszłości programu Copernicus, aby zapewnić ciągłość, zwiększoną widoczność i przewidywalność z perspektywy wszystkich podmiotów zaangażowanych w program Copernicus, co pozwoli im przyczynić się do stworzenia pozytywnego i przewidywalnego klimatu dla inwestycji zarówno w sektorach wyższego, jak i niższego szczebla; **PODKREŚLA** potrzebę nawiązania zorganizowanego dialogu z zainteresowanymi stronami z sektora przemysłu oraz ze społeczeństwem obywatelskim, aby wyeksponować ewolucję programu.
27. **Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE** udane wprowadzenie obecnej struktury zarządzania, opierającej się na owocnym partnerstwie z państwami członkowskimi, ESA i wskazanymi podmiotami; **ZWRACA SIĘ** do Komisji o zbadanie, w odpowiednich przypadkach, możliwych synergii operacyjnych z innymi programami i politykami unijnymi.
28. **DOSTRZEGA** potrzebę rozwinięcia w programie Copernicus wymiaru bezpieczeństwa ludności, aby wychodzić naprzeciw zmieniającym się potrzebom użytkowników, oraz **PODKREŚLA**, że program Copernicus powinien pozostać determinowanym potrzebami użytkowników cywilnym programem, którym zarządzają i który kontrolują organy cywilne.